



ATTENDU que le conseil municipal désire indexer les tarifs pour l'utilisation d'un bien, d'un service ou d'une activité;

ATTENDU qu'un avis de motion a été donné et qu'un projet de règlement a été déposé à la séance ordinaire du 21 novembre 2022;

EN CONSÉQUENCE

IL EST RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE le règlement suivant soit adopté.

SECTION 1 DISPOSITIONS GÉNÉRALES

1.1. Période de validité des tarifs

Le présent règlement fixe la tarification pour l'utilisation d'un bien, d'un service ou d'une activité pour la période du 1^{er} janvier au 31 décembre 2023.

1.2. Taxes

Les tarifs fixés au présent règlement ne comprennent pas la taxe sur les produits et services (TPS) et la taxe de vente du Québec (TVQ), à moins d'indication contraire à cet effet. Les taxes adéquates sont ajoutées lorsqu'applicables.

1.3. Modalités de paiement

Les frais sont payables dans les 30 jours.

1.4. Frais d'administration

Lorsque applicable, toute facture émise en application du présent règlement sera majorée d'une somme équivalente à 15 % du montant facturé avant les taxes afin de couvrir les frais d'administration, et ce, à l'exception des factures émises aux autres municipalités.

1.5. Intérêts

Toute facture impayée porte intérêt au taux de 10 % l'an, à compter de l'expiration d'un délai de 30 jours suivant son émission.

SECTION 2 TARIFS POUR LES BIENS ET SERVICES

2.1 Utilisation du site d'élimination des neiges usées

Pour le dépôt au site d'élimination des neiges usées, un tarif de 1,62 \$ / mètre cube s'applique, et ce, pour chaque déversement de neige. Pour les fins de la tarification, le volume considéré n'est pas celui de la neige déposée, mais celui de la benne mesurée par la Ville.



Les conditions d'utilisation du site d'élimination des neiges usées ainsi que les modalités de mesure du volume des bennes sont prévues au *Règlement 483 relatif au déneigement*

2.2 Vente d'eau

La Ville met à la disposition des citoyens ou des commerçants ayant une place d'affaires sur le territoire de la Ville, une borne de recharge d'eau.

Cette borne est disponible au Service des travaux publics et du génie.

Le demandeur doit payer à l'avance, par dépôt, le montant complet établi suite à l'évaluation de la consommation d'eau prévue et approuvée par le directeur du Service des travaux publics et du génie.

1°	Par 1000 gallons impériaux (4546 litres), jusqu'à 50 000 gallons	10 \$
2°	Par 1000 gallons impériaux excédents les premiers 50 000 gallons	12,50 \$

2.3. Livraison et remplacement de bacs de matières résiduelles

		Recyclage	Déchets	Matières organiques
1°	Bac supplémentaire	Gratuit	100 \$	Gratuit
2°	Cuve fendue (usage non conforme)	100 \$	100 \$	100 \$
3°	Bac tombé dans le camion (matières non conformes)	100 \$	100 \$	100 \$

2.4 Tarification concernant les animaux :

Aucune taxe applicable à ces montants.

Service	Tarif
Licence annuelle pour chien stérile avant le 1 ^{er} avril	35 \$
Licence annuelle pour chien stérile après le 1 ^{er} avril	45 \$
Licence annuelle pour chien fertile avant le 1 ^{er} avril	45 \$
Licence annuelle pour chien fertile après le 1 ^{er} avril	55 \$
Licence annuelle pour chat fertile avant le 1 ^{er} avril	25 \$
Licence annuelle pour chat fertile après le 1 ^{er} avril	35 \$



Règlement 474-2023
fixant les tarifs pour l'utilisation d'un bien,
d'un service ou d'une activité
pour l'exercice financier 2023

Licence à vie pour chat stérile	30 \$
Licence de remplacement en cas de perte	10 \$
Ramassage d'un animal errant (animal déjà attrapé remis au service animalier)	60 \$
Hébergement (toute fraction de journée compte pour une journée entière)	30 \$ / jour
Pour soins et/ou soins vétérinaires et/ou euthanasie si prodigués à l'interne	Selon le tarif de la SPCA et les modalités en vigueur
Pour soins et/ou soins vétérinaires et/ou euthanasie si prodigués à l'externe	Prix coûtant, plus les frais de transport et d'accompagnement
Abandon d'animaux adoptables par le gardien, si place disponible seulement	Selon le tarif de la SPCA et les modalités en vigueur
Disposition d'un animal de compagnie décédé	Selon le tarif de la SPCA et les modalités en vigueur
Pour la capture d'un animal errant (animal que le service animalier doit attraper lui-même et/ou au moyen d'une cage-trappe et/ou toute autre dispositif)	80 \$ / sortie / employé*
Frais d'évaluation de l'état et de la dangerosité d'un chien par vétérinaire, incluant le rapport de base (Tant que service disponible)	Entre 200 \$ et 300 \$, selon la grille tarifaire de la SPCA*
Frais d'évaluation comportementale par intervenant canin	150 \$*
Achat ou remplacement de cage-trappe de chien et/ou chat	Prix coûtant à la SPCA*
Dépôt pour emprunt cage-trappe	100 \$ / chat* 500 \$ / chien*
Frais d'intervention pour dispositions prévues au règlement	Selon le tarif de la SPCA et les modalités en vigueur*

* Les frais sont payables par la Ville si les services sont requis par elle. Soins dans les centres vétérinaires d'urgence 24 heures; service non disponible.



2.5 Permis de colportage

Conformément au *Règlement 500 sur la qualité de vie*, le coût du permis de colportage est de 117,72 \$ ».

SECTION 3 TARIFS POUR L'UTILISATION DES ÉQUIPEMENTS MUNICIPAUX ET POUR LE MATÉRIEL

3.1 Les frais exigibles pour les équipements sont établis aux taux horaires suivants :

Équipement	Taux horaires
Balai de rue	111,37 \$
Benne à asphalte	24,86 \$
Camion 10 roues	79,57 \$
Camion 10 roues (avec grille arrière)	111,37 \$
Camionnette 4 x 4	79,57 \$
Camion 4 x 4 avec benne basculante	105,72 \$
Camion 4 x 4, ½ tonne	51,76 \$
Camion 6 roues	66,20 \$
Camion avec épandeuse	66,20 \$
Camion avec équipement à neige	111,37 \$
Camion de service	51,76 \$
Camionnette	36,59 \$
Chargeur sur roues	55,69 \$
Chenillette pour trottoirs	55,69 \$
Débroussailleuse	64,27 \$
Machine à dégeler ponceaux	63,66 \$
Niveleuse	123,64 \$
Pelle sur roues	123,64 \$
Recycleur de pavage	92,72 \$



Remorque avec colasse	30,90 \$
Remorque pour vanne d'aqueduc	61,81 \$
Rétrocaveuse 410/510	63,66 \$
Rétrocaveuse 710	92,72 \$
Rouleau d'asphalte	18,36 \$
Scie à Pavage	92,72 \$
Scie rotative	200,82 \$
Scie rotative avec mèche	240,99 \$
Souffleuse à neige	185,44 \$
Camion-nacelle	98,09 \$

À ces tarifs s'ajoutent les coûts de la main-d'œuvre municipale, tels qu'ils sont prévus à l'article 3.66;

3.2 Les frais exigibles pour le matériel d'aqueduc sont établis aux taux suivants :

MATÉRIAUX AQUEDUC	\$/UNITÉ
Sellette de raccordement 150mm x 19mm acier inoxydable	131,01 \$
Sellette de raccordement 150mm x 25mm acier inoxydable	137,30 \$
Sellette de raccordement 150mm x 38mm acier inoxydable	211,69 \$
Sellette de raccordement 150mm x 50mm acier inoxydable	226,23 \$
Arrêt principale à bille en brass 19mm	88,89 \$
Arrêt principale à bille en brass 25mm	116,76 \$
Arrêt principale à bille en brass 38mm	239,62 \$
Arrêt principale à bille en brass 50mm	396,31 \$
Conduite PEX Bleu 904 19mm x 30m	243,84 \$
Conduite PEX Bleu 904 25mm x 30m	371,25 \$
Conduite PEX Bleu 904 38mm x 30m	884,22 \$
Conduite PEX Bleu 904 50mm x 30m	1 552,04 \$
Arrêt de ligne à bille en brass 19mm	121,74 \$
Arrêt de ligne à bille en brass 25mm	182,97 \$
Arrêt de ligne à bille en brass 38mm	400,32 \$



Arrêt de ligne à bille en brass 50mm	562,78 \$
Boitier de service 19mm à 25mm x 1,83m à 2,13m Tige 36po et tube en acier inoxydable, base en fonte	89,69 \$
Boitier de service 38mm à 50mm x 1,83m à 2,13m Tige 36po et tube en acier inoxydable, base en fonte	120,70 \$

3.3 Les frais exigibles pour le matériel d'égout sont établis aux taux suivants :

MATÉRIAUX ÉGOUT	\$/UNITÉ
Sellette KOR-N-TEE 150mm	68,46 \$
Sellette KOR-N-TEE 200mm	71,93 \$
Conduite PVC DR-28, 125mm x 4m	150,96 \$
Conduite PVC DR-28, 150mm x 4m	183,52 \$
Conduite PVC DR-26, 200mm x 4,27m	257,88 \$
Coude PVC, 22,2 deg long rayon, 125mm	72,03 \$
Coude PVC, 22,2 deg long rayon, 150mm	88,78 \$
Coude PVC, 22,2 deg long rayon, 200mm	438,26 \$
Bouchon mâle PVC 125mm	31,20 \$
Bouchon mâle PVC 150mm	34,80 \$
Bouchon mâle PVC 200mm	90,60 \$

3.4 Les frais exigibles pour le matériel de voirie sont établis aux taux suivants :

MATÉRIAUX VOIRIE	\$/T.M.
Disposition des déblais	7,75 \$
Disposition d'asphalte	12,00 \$
Pierre MG-20 0-20mm	11,56 \$
Pierre net 14-20mm	15,61 \$
Pierre MG-56 0-56mm	11,31 \$
Sable MG-112	10,51 \$
Pavage ESG-10	104 \$
Pavage ESG-14	103 \$



- 3.5** Les frais exigibles pour les équipements légers sans opérateur sont établis en fonction de leur valeur à neuf, aux tarifs suivants :

Valeur à l'achat	Tarif
Moins de 500 \$	79,57 \$ / jour
De 501 \$ à 1 000 \$	119,35 \$ / jour
De 1 001 \$ à 2 000 \$	198,93 \$ / jour
De 2001 \$ à 5 000 \$	238,70 \$ / jour
Plus de 5 000 \$	397,83 \$ / jour

À ces tarifs s'ajoutent les coûts de la main-d'œuvre municipale, tels qu'ils sont prévus à l'article 3.6;

- 3.6 Tarifs exigés pour la main-d'œuvre municipale :**

Les tarifs pour la main-d'œuvre municipale est facturé selon le taux horaire suivant :

MAIN D'ŒUVRE	TAUX HORAIRE
Technicien et soutien admin.	34,96 \$
Contremaître	45,22 \$
Électromécanicien	33,61 \$
Journalier opérateur	30,67 \$
Journalier opérateur spécialisé	33,33 \$
Journalier parcs et espaces verts	26,19 \$

SECTION 4 TARIFS POUR L'INSTALLATION OU RÉNOVATION DES BRANCHEMENTS PRIVÉS D'EAU POTABLE ET D'ÉGOUT OU DE VOIRIE

- 4.1. Branchements d'eau potable et d'égout**

1° Les frais exigibles pour les branchements privés d'eau potable et d'égout sont établis comme suit :

Pour une entrée d'eau de 19mm (¾ de po)	9 332,41 \$
Pour une entrée d'eau de 25mm (1 po)	9 557,29 \$
Pour une entrée d'eau de 38mm (1 ½ po)	10 280,28 \$
Pour une entrée d'eau de 50mm (2 po)	11 214,48 \$
Pour une entrée d'égout de 125mm (5 po)	9 737,97 \$
Pour une entrée d'égout de 150mm (6 po)	9 827,45 \$
Pour une entrée d'eau de 19mm (¾ de po) et une entrée d'égout de 125mm (5 po)	11 406,61 \$



Pour une entrée d'eau de 25mm (1 po) et pour une entrée d'égout de 150 mm (6 po)	11 695,71 \$
Pour une entrée d'eau de 38mm (1 ½ po) et pour une entrée d'égout de 150mm (6 po)	12 418,71 \$
Pour une entrée d'eau de 50mm (2 po) et pour une entrée d'égout de 150 mm (6 po)	13 049,47 \$
Deux (2) branchements d'aqueduc 19mm (3/4 po) + deux (2) branchements d'égout 125mm (5 po) (juxtaposée)	14 196,49 \$
Deux (2) branchements d'aqueduc 19mm (3/4 po) + deux (2) branchements d'égout 125mm (5 po) + branchement d'égout pluvial 150mm (6 po)	15 941,77 \$

- 2° Pour l'ajout d'un branchement de 150mm (6 po) au réseau d'égout pluvial, réalisable dans la même tranchée que le(s) branchement(s) d'égout et/ou d'aqueduc, le tarif suivant s'ajoute au frais énoncé au paragraphe 1 :

1 745,28 \$

- 3° Pour un branchement d'aqueduc dont le diamètre est supérieur à 50mm (2 po), ou pour un branchement d'égout dont le diamètre est supérieur à 150mm (6po), le demandeur devra prendre à charge la réalisation des travaux et les tarifs sont établis comme suit :

Pour la surveillance des travaux	574,34 \$
Un dépôt de 4 000 \$ est exigé du demandeur, pour couvrir les frais de surveillance et de resurfacement.	

Le dépôt sera remis au demandeur suite à l'acceptation des travaux effectué par le service des travaux publics et génie. Toute déficience devra être corrigé par le demandeur avant la remise du dépôt.

- 4° Si, lors des travaux, la Ville constate la présence de roc, les frais de branchements sont majorés de tous montants engagés par la Ville pour enlever ce roc, notamment pour le dynamitage et le retrait des matériaux.



- 5° Lorsque les travaux de branchement impliquent la reconstruction d'une infrastructure publique, les frais exigibles sont établis comme suit :

Sciage de bordure de béton de 150mm à 200mm de largeur*	48 \$ / m. lin.
Sciage de trottoir sur une profondeur de 250mm à 1000mm**	141,34 \$ / m. lin.
Sciage de trottoir sur une profondeur de 1000mm à 1500mm**	212,34 \$ / m. lin.

* Cinq (5) m. lin minimum facturable

** Deux (2) m. lin minimum facturable

- 6° Pour les travaux effectués entre le 1^{er} novembre et le 15 mai, un montant de 2500 \$ est ajouté aux frais établis aux paragraphes 1° à 5° du présent article pour la couverture des frais hivernaux.
- 7° Lorsque la Ville exécute des travaux majeurs dans une rue, les travaux de raccordement au réseau d'aqueduc ou d'égout, demandés par un propriétaire, sont à la charge de celui-ci et la Ville facture ce propriétaire pour les coûts réels des travaux nécessaires au raccordement incluant, si applicable, les honoraires professionnels.

4.2 Déplacement d'une borne-fontaine

Les frais exigibles pour le déplacement d'une borne-fontaine sont établis comme suit :

Un montant suffisant pour garantir l'exécution et la qualité des travaux ainsi que la réfection de l'excavation et du pavage, jusqu'à concurrence d'un montant maximal de 7 500 \$.

4.3 Reconstruction d'infrastructure de béton

Les frais exigibles pour la reconstruction d'infrastructure de béton sont établis comme suit :

Reconstruction de trottoir en béton 32MPA de 1,2 mètre de largeur*	573,56 \$ / m. lin
Reconstruction de trottoir en béton 32MPA de 1,5 mètre de largeur*	595,29 \$ / m. lin
Reconstruction de bordure en béton 35MPA de 200mm de largeur*	340,51 \$ / m. lin
Reconstruction de bordure en béton 35MPA de 350mm de largeur*	362,25 \$ / m. lin

* Trois (3) m. lin minimum facturable



SECTION 5 TARIFS POUR LES COMPTEURS D'EAU NON RÉSIDENTIELS

5.1. Fourniture d'un compteur d'eau

Les frais exigibles pour la fourniture d'un compteur d'eau pour une nouvelle construction ou pour le remplacement d'un compteur existant sont établis comme suit :

Calibre	Tarif
Q2100 Compteur 5/8" x 1/2" Ultrason RF (adaptateurs inclus)	370,75 \$*
Q2100 Compteur 5/8" x 3/4" Ultrason RF (adaptateurs inclus)	370,75 \$*
IQ3101 Compteur 3/4" Ultrason RF (adaptateurs inclus)	395,81 \$*
IQ3101 Compteur 1" Ultrason RF (adaptateurs inclus)	714,82 \$*
IQ3101 Compteur 1"1/2 Ultrason RF (Brides incluses)	1 871,47 \$*
IQ3101 Compteur 2" Ultrason RF (Brides incluses)	2 385,03 \$*
IQ3101 Compteur 3" Ultrason RF (Brides non incluses)	3 937,55 \$*
IQ3101 Compteur 4" Ultrason RF (Brides non incluses)	5 648,57 \$*

* Les frais administratifs de 10 % et la TPS sont inclus dans les présents tarifs.



SECTION 6 TARIFS POUR LA LOCATION DE SALLES MUNICIPALES

6.1 Les frais exigibles pour la location des salles municipales, y incluant le chalet de parc et le chalet des patineurs, sont établis comme suit :

Type de location	Salle	Tarif de base	Taux horaire
Tarif de base pour un mariage, un party ou une réception ou autres événements de cette nature.	Grande salle	350 \$	25 \$
	Salle d'exercice	175 \$	25 \$
	Salle de jeux Chalet des patineurs	100 \$	25 \$
	Salle de diffusion Chalet de parc	50 \$	25 \$
Tarif de base pour un 5 à 7, une réunion, une rencontre, une réception après funérailles, une conférence et autres événements de cette nature.	Grande salle	175 \$	15 \$
	Salle d'exercice	150 \$	15 \$
	Salle de jeux Chalet des patineurs	75 \$	15 \$
	Salle de diffusion Chalet de parc	40 \$	15 \$
Tarif de base pour la location à des organismes régionaux : (<i>party, réception</i>)	Grande salle	75 \$	10 \$
	Salle d'exercice	60 \$	10 \$
	Salle de jeux Chalet des patineurs	40 \$	10 \$
	Salle de diffusion Chalet de parc	20 \$	10 \$
Tarif pour les organismes à but non lucratif et regroupement de citoyens (<i>réunion, rencontre, conférence, exposition, atelier, activité sociale, levée de fonds et tout autre événement de même nature</i>)	Toutes les salles	Tarif établi par une résolution du conseil	
Dépôt de garantie (Applicable aux locations privées suivantes : mariage, party, réception)	Toutes les salles	150 \$	n/a



6.2. Les frais exigibles pour le remplacement des clés sont établis comme suit :

Type de clé	Tarif
Clé Abloy	30 \$
Clé d'armoire de rangement	15 \$

6.3. Pour un organisme qui a un local permanent dans un bâtiment appartenant à la ville, les frais pour la présence d'un téléphone et d'une ligne téléphonique, sans interurbain, il est perçu :

Ligne téléphonique sans interurbain	12 \$ / mois
-------------------------------------	--------------

SECTION 7 TARIFS ET REMBOURSEMENT POUR LES PROGRAMMES, ACTIVITÉS ET COURS – SERVICE DES LOISIRS, DE LA CULTURE ET DE LA VIE COMMUNAUTAIRE ET BIBLIOTHÈQUE

7.1 Frais des activités et cours

Les tarifs seront établis par résolution du conseil municipal.

7.2 Remboursement des activités et cours

1° Modalité d'admission :

- a) Pour tous les programmes et activités : un remboursement peut être effectué pour des raisons médicales ou un déménagement hors de la MRC des Pays-d'en-Haut, et ce, avec présentation d'une pièce justificative ;
- b) Pour la programmation de cours et d'activité :
 - Pour les cours dont la session est d'une durée de 6 cours et plus : avant la 3^e séance, le remboursement est admissible sans présentation d'une pièce justificative;
 - Pour les cours dont la session est d'une durée de 5 cours et moins : avant la 1^{ère} séance, le remboursement est admissible sans présentation d'une pièce justificative;
- c) Pour le programme des camps : Il est possible d'intervertir des semaines de camp au maximum 5 jours ouvrables après la date de l'inscription, sous considération des places disponibles.

2° Modalité de remboursement :

- a) Une demande de remboursement doit être adressée au Service des loisirs, de la culture et de la vie communautaire ;



- b) Le Service des loisirs, de la culture et de la vie communautaire valide l'admissibilité de la demande de remboursement en fonction des modalités d'admission, indiquées au paragraphe 1° ;
- 3° Pour une demande admissible :
- a) Des frais de 10 \$, par demande de remboursement, et non par cours ou participant d'une même famille, sont déduits de tout remboursement ou crédit inscrit au dossier, sauf si l'activité ou le cours est annulé par le Service des loisirs, de la culture et de la vie communautaire ;
- b) Si l'activité ou le cours est débuté, un montant équivalent aux séances ou aux semaines de camp écoulées sont retenus sur le remboursement, malgré la présence ou non du participant. Le calcul du remboursement est réalisé en fonction de la date/heure de réception de la demande ;
- c) Si une pièce justificative est requise, le calcul est effectué selon les critères suivants :
- Raison médicale : date du billet ou date d'invalidité inscrite par le médecin;
 - Déménagement hors de la MRC des Pays-d'en-Haut : date du bail ou de l'acte de vente;
- d) Les frais de retard ne sont pas remboursables, à moins que l'activité soit annulée par le Service des loisirs, de la culture et de la vie communautaire ;
- e) Un remboursement de moins de 5 \$ est inscrit au dossier à titre de crédit ;
- f) Une inscription est non transférable à une autre personne ;
- 4° Mode de remboursement :
- a) Un remboursement est effectué par chèque pour les activités payées en argent comptant, par chèque ou par carte de crédit/débit au comptoir ;
- b) Un remboursement est effectué directement sur la carte utilisée pour les activités payées en ligne au moyen d'une carte de crédit ;
- c) Un remboursement peut également être inscrit au dossier sous forme d'une note de crédit, sans délais d'utilisation ;
- 5° Délais de remboursement :
- a) Un remboursement est traité dans un délai de 30 jours.

7.3 Réductions familiales

- 1° Les tarifs applicables aux résidents pour :
- a) Programmation « parents-enfants » et « jeunes »;
- b) Programme jeunesse;
- c) Soccer via le Club de soccer FC Boréal;

1 ^{er} enfant	Tarif régulier
2 ^e enfant	- 20 %
3 ^e enfant	- 40 %
4 ^e enfant et plus	Gratuit

- 2° Les réductions s'appliquent aux conditions suivantes :
- a) Le parent ou le tuteur doit fournir une preuve de résidence;



- b) Les enfants de la famille doivent habiter au même domicile;
- c) Les enfants sont âgés de 17 ans et moins (en fonction de la date de référence du programme);
- d) Les réductions sont applicables dans une même session d'activité.

7.4 Réduction 65 ans

- 1° Les tarifs applicables aux résidents pour la programmation de cours :
 - a. Citoyen de 65 ans et plus = -25 %
- 2° Les réductions s'appliquent aux conditions suivantes :
 - a) Le citoyen doit fournir une preuve de résidence ;
 - b) Le citoyen est âgé de 65 ans et plus (en fonction de la date de référence du programme) ;

7.5 Abonnement au Quartier 50+

La Ville rembourse la différence du coût d'inscription entre le tarif résident et le tarif non-résident jusqu'à un maximum de 150 \$ par citoyen, par année, s'abonnant au Quartier 50+ de Saint-Jérôme. Le citoyen doit :

- a) remplir et transmettre le formulaire de demande disponible sur le site Internet de la Ville de Saint-Sauveur ;
- b) transmettre une preuve d'inscription et de résidence.

Le remboursement est effectué à la fin de la saison.

7.6 Tarifs pour les programmes jeunesse

- 1° Pour l'inscription au Camp Soleil, il est perçu :

	Résident	Non-résident
Camp Soleil – tarif hebdomadaire	75 \$	Double de la tarification résidente indiquée
Volets hebdomadaires – tarif hebdomadaire	85 \$	
Chandail de camp*	10 \$	10 \$
Frais de retard après la fermeture	5 \$ par tranche de 10 minutes	
Halte soleil – pour l'été	145 \$	Double de la tarification résidente indiquée
Halte soleil – tarif hebdomadaire	28 \$	
Halte soleil – à la carte **	56 \$	

* Taxes incluses

** La halte soleil à la carte comprend 10 périodes (avant 9 h ou après 16 h) sans limite de temps. La carte est transférable d'un enfant à l'autre d'une même famille (ex. : si vous avez deux enfants, deux périodes sont déduites).



2° Pour l'inscription au club ado, il est perçu :

	Résident	Non-résident
Tarif hebdomadaire	105 \$	Ajout de 50% à la tarification résidente indiquée

3° Pour l'inscription au camp de jour pour le congé de la semaine de relâche scolaire, il est perçu :

	Résident	Non-résident
Camp de jour de la relâche scolaire	65 \$	Double de la tarification résidente indiquée

4° Les tarifs sont majorés de 10 \$ environ à la moitié de la période d'inscription

5° Pour l'inscription aux cours de tennis jeunesse d'été, il est perçu :

	Résident	Non-résident
Club de tennis jeunesse d'été – Tarif pour l'été	Variable en fonction du nombre d'heure par semaine et du nombre de semaine en fonction du paramètre suivant : 4\$/h	Ajout de 20 % à la tarification résidente indiquée
Club de compétition – suite à la sélection	100 \$	Ajout de 20 % à la tarification résidente indiquée
Chandail de camp*	10 \$	10 \$

* Les taxes sont incluses

7.7 Tarifs pour les abonnements aux terrains extérieurs

1° Pour les abonnements aux terrains de tennis en terre battue, il est perçu :

	Résident	Non-résident
0 à 17 ans	Gratuit	30 \$
18 à 59 ans	Gratuit	186 \$
60 à 74 ans	Gratuit	138 \$
75 ans et plus	Gratuit	81 \$

* Les taxes sont non-applicables pour les moins de 14 ans et les taxes sont incluses pour les 15 ans et plus



2° Pour les abonnements aux terrains asphaltés (tennis et pickleball), il est perçu :

	Résident	Non-résident
0 à 17 ans	Gratuit	14 \$
18 à 59 ans	Gratuit	91 \$
60 à 74 ans	Gratuit	67 \$
75 ans et plus	Gratuit	39 \$

* Les taxes sont non-applicables pour les moins de 14 ans et les taxes sont incluses pour les 15 ans et plus

3° Le tarif est à moitié prix sur les abonnements à partir du 1^{er} août sur les terrains en terre battue autant qu'en asphalte

4° Pour les tarifs concernant le tennis et le pickleball en extérieur, il est perçu :

	Résident et non résident
Location de terrain (1 heure)	20 \$
Location de terrain (2 ^e heure)	15 \$
Activité spéciale (gratuit pour les abonnés)	5 \$
Invité d'un abonné (tarif à l'heure)	5 \$

* Les taxes sont incluses

7.8 Soutien pour les activités sportives

1° La Ville rembourse la différence du coût d'inscription entre le tarif résident et le tarif non résident jusqu'à un maximum de 150 \$ par enfant, par activité et par année pour les citoyens qui inscrivent leur enfant de 17 ans et moins à des activités sportives offertes par une autre municipalité ou un organisme affilié à une municipalité, si cette activité n'est pas offerte par la Ville de Saint-Sauveur.

2° Les activités doivent se dérouler dans les municipalités des MRC suivantes : les Pays-d'en-Haut, les Laurentides et la Rivière-du-Nord.

3° Le citoyen doit remplir et transmettre le formulaire de demande disponible sur le site Internet de la Ville de Saint-Sauveur et transmettre une preuve d'inscription et de résidence.

4° Le remboursement est effectué à la fin de la saison ou de la session.

7.9 Tarifs de la bibliothèque municipale

1° Les présents tarifs s'appliquent également aux usagers de la bibliothèque, citoyens de la municipalité de Piedmont, en vertu d'une entente intermunicipale d'utilisation de la bibliothèque municipale.

2° Pour l'abonnement à la bibliothèque, il est perçu par personne :



Règlement 474-2023
fixant les tarifs pour l'utilisation d'un bien,
d'un service ou d'une activité
pour l'exercice financier 2023

	Résident	Non-résident
14 ans et moins	Gratuit	150 \$
15 ans et plus	Gratuit	175 \$

3° Pour le remplacement d'une carte de bibliothèque, il est perçu :

	Membres
Tous les membres	Gratuit

4° Pour la perte ou dommage d'un document emprunté, il est perçu :

Frais de traitement pour le remplacement	10 % du coût de remplacement (Non applicable pour le remplacement d'un périodique)
Périodique	2,50 \$
Livre et document neuf (Moins de 2 ans de sa date d'achat)	100 % du coût d'achat
Livre et document usagé (Plus de 2 ans de sa date d'achat)	50 % du coût d'achat
Tous les produits du CRSBPL	Au coût facturé par le CRSBPL

5° Pour la fourniture d'une copie de document ou une impression, il est perçu :

Pour chaque page photocopiée ou imprimée en noir et blanc seulement	0,25 \$
---	---------

6° Pour l'utilisation d'un poste informatique, le montant horaire perçu :

Abonné	Gratuit
Non-abonné	3 \$



SECTION 8 TARIFS POUR LES INCENDIES DE VÉHICULES ET DÉVERSEMENTS DE PRODUITS DANGEREUX

8.1. Incendie d'un véhicule automobile – non-résident

- 1° Les tarifs suivants sont perçus de toute personne qui n'habite pas le territoire desservi par le Service de la sécurité incendie de la Ville et qui ne contribue pas autrement au financement de ce Service, à la suite d'une intervention destinée à prévenir ou à combattre l'incendie de son véhicule automobile, qu'il ait ou non requis le Service de protection contre les incendies.
- 2° Coût des interventions :
 - a) Pour la première heure ou partie d'heure que dure l'intervention, une somme de 852,46 \$ est perçue, laquelle somme représente les coûts réels inhérents à la présence d'au plus quatre (4) pompiers, d'un officier et d'un véhicule pompe;
 - b) Pour la deuxième et troisième heure ou partie d'heure que dure l'intervention, une somme de 304,44 \$ est perçue par heure ou partie d'heure, laquelle représente les coûts réels inhérents à la présence des pompiers, d'un officier et d'un véhicule pompe;
 - c) Une somme additionnelle de 158,31 \$ est perçue pour la présence nécessaire de chaque officier ou pompier additionnel, et ce, pour une durée maximale de trois (3) heures;
 - d) Pour chaque heure additionnelle que nécessite l'intervention, une somme additionnelle de 54,80 \$ est perçue pour la présence nécessaire de chaque officier ou pompier sur les lieux.

8.2. Déversement produits dangereux non-résident et résident

- 1° Les tarifs suivants sont perçus de toute personne qui n'habite pas le territoire desservi par le Service de la sécurité incendie de la Ville et qui ne contribue pas autrement au financement de ce Service, à la suite d'une intervention destinée à prévenir ou à stabiliser un déversement de produits dangereux, qu'il ait ou non requis le Service de protection contre les incendies ;

Par contre, tout résidant doit à rembourser le coût des absorbants et des produits de décontamination qui sont utilisés par le Service des incendies, lorsqu'ils sont nécessaires ;



- 2° Coût des interventions :
- a) Pour la première heure ou partie d'heure que dure l'intervention, une somme de 852,46 \$ est perçue, laquelle somme représente les coûts réels inhérents à la présence d'au plus quatre (4) pompiers, d'un officier et d'un véhicule pompe;
 - b) Pour la deuxième et troisième heure ou partie d'heure que dure l'intervention, une somme de 304,44 \$ est perçue par heure ou partie d'heure, laquelle somme représente les coûts réels inhérents à la présence des pompiers, d'un officier et d'un véhicule pompe;
 - c) Une somme additionnelle de 158,31 \$ est perçue pour la présence nécessaire de chaque officier ou pompier additionnel, et ce pour une durée maximale de trois (3) heures;
 - d) Pour chaque heure additionnelle que nécessite l'intervention, une somme additionnelle de 54,80 \$ est perçue pour la présence nécessaire de chaque officier ou pompier sur les lieux;
 - e) Le coût réel de tous les absorbants ainsi que les produits de décontamination utilisés lors de l'intervention du Service, lorsqu'ils sont nécessaires.

SECTION 9 DISPOSITIONS FINALES

9.1 Entrée en vigueur

Le présent règlement entrera en vigueur conformément aux dispositions de la loi.

ADOPTÉ À LA SÉANCE ORDINAIRE DU 19 NOVEMBRE 2022.

Yan Senneville
Greffier

Jacques Gariépy
Maire



CERTIFICAT D'ATTESTATION DES APPROBATIONS REQUISES

Conformément à l'article 357 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), le présent certificat atteste que le *Règlement 474-2023* a reçu toutes les approbations nécessaires à son entrée en vigueur, et ce, selon les dates suivantes :

Avis de motion : 21 novembre 2022

Dépôt du projet : 21 novembre 2022

Adoption du règlement : 19 décembre 2022

Entrée en vigueur : 4 janvier 2023

EN FOI DE QUOI, ce certificat d'attestation des approbations requises est donné ce xx.

Yan Senneville
Greffier

Jacques Gariépy
Maire